

PRODUKTVEILEDNING OG BRUKERHÅNDBOK

XT-5100-80 Lumen AirShuttle™

	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	 Produsert i USA av Qfix 440 Church Rd, Averdale, Pennsylvania, USA +1 712-737-8688 www.CQmedical.com
	Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland	

143-338_NO_0 / 2026-04

GENERELLE FORHOLDSREGLER

⚠ ADVARSLER

! ADVARSEL! Det er ikke tillatt å foreta endringer på dette utstyret. Hvis en del av dette utstyret settes for ekstrem belastning, virker skadet eller ikke fungerer som den skal, må du umiddelbart slutte å bruke utstyret og kontakte CQ Medical på +1 712-737-8688 eller support@CQmedical.com.

ALVORLIGE HENDELSER

Rapporter eventuelle alvorlige hendelser (f.eks. hendelser som fører til eller potensielt kan føre til død eller alvorlig skade) til både CQ Medical og Direktoratet for medisinske produkter

⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Lumen AirShuttle skal betjenes av to personer.

! ADVARSEL! Inspiser AirShuttle™, luftputelageret og tilbehøret for skade før bruk.

! ADVARSEL! Vær forsiktig ved posisjonering og overføring av pasienter med innføringssett, eksterne katetre, ledeveiere, slanger ol.

! ADVARSEL! For å unngå pasientskade må du sørge for at AirShuttle holdes i ro under prosedyrer.

! ADVARSEL! Maksimal sikker arbeidsbelastning for Lumen AirShuttle er 226 kg (500 pund). Se brukerhåndboken for mottakersystemer og AirDrive Trolley™ (P/N 2005112) for maksimal sikker arbeidsbelastning, og IKKE overstig den laveste belastningskapasiteten.

! ADVARSEL! Flytt AirShuttle forsiktig for å unngå pasientskade. Det er lagt stor vekt på å minimere klemsoner og andre farer forbundet med AirShuttle. Potensielle klemsoner inkluderer, men er ikke begrenset til:

- området mellom påmontert tilbehør og tilbehørsskinne
- området mellom AirShuttle og AirDrive™-enheten eller mottakersystemet, f.eks. CT, MR, Linac osv.

! ADVARSEL! Kontroller at alt tilbehør er festet til AirShuttle før bruk.

! ADVARSEL! Ikke la enheten stikke ut uten støtte.

! ADVARSEL! Ikke plasser AirShuttle på et hellende underlag.

! ADVARSEL! AirShuttle må ikke flyttes over væskesøl.

! FORSIKTIG! For å sikre tilfredsstillende smittevern skal enheten dekkes til i samsvar med standardprosedyrer for ethvert inngrep påbegynnes.

! MERK! Sørg for at AirShuttle ikke flytter seg under pasientforflytning.

! MERK! Sørg for at AirShuttle er fullstendig oppblåst før pasientforflytning.

OMGIVELSESKRAV

Bruk

- Temperatur: 10–40 °C (50–104 °F)
- Fuktighet: 10–90 %, ikke-kondenserende
- Atmosfærisk: 700–1060 hPa

Oppbevaring

- Temperatur: 0–50 °C (32–122 °F)
- Fuktighet: 0–95 %
- Atmosfærisk: 700–1060 hPa

MR-SIKKERHET



Ikke-klinisk testing har vist at AirShuttle er MR-sikker.

! ADVARSEL! For å opprettholde produktets sikkerhet, ytelse og MR-kompatibilitet, samt gjeldende garantier, er det nødvendig å utføre anbefalt vedlikehold og service og kun bruke tilbehør, komponenter og reservedeler fra CQ Medical.

! ADVARSEL! Bruk av ikke-godkjent MR-tilbehør kan føre til:

- skade på pasienten
- brannskader på pasienten
- skade på utstyr

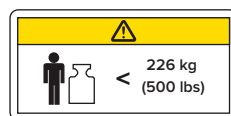
Bruk bare godkjent MR-sikkert eller MR-betinget tilbehør som er testet og godkjent for MR-systemet.

Vurder MR-kompatibiliteten til tilbehør før bruk på MR-systemet.

! ADVARSEL! Vedlikehold og annen service av produkter fra CQ Medical skal aldri utføres i et MR-miljø.

ADVARSELSETIKETTER OG -BESKRIVELSER

Se www.CQmedical.com for en liste over symboler og definisjoner.



Maksimal sikker arbeidskapasitet

BEREGNET BRUK

Enhetspesifikke indikasjoner for bruk/beregnet bruk: Lumen AirShuttle skal brukes som en del av AirDrive-systemet for å forenkle diagnostiske prosedyrer og bildestyrte prosedyrer, inkludert under fluoroskopi, røntgen, CT, MR og andre avbildningsprosedyrer, og andre prosedyrer som innebærer overføring av en pasient.

Systemindikasjoner for bruk/beregnet bruk: CQ Medical Symphony pasienttransportsystem skal brukes som hjelpemiddel til å støtte, posisjonere og overføre en pasient under prosedyrer som omfatter avbildning, inkludert MR, og ved behandling av ekstern strålebehandling med elektroner, fotoner eller protoner, og andre prosedyrer som krever overføring av en pasient. Symphony er utformet for å brukes sammen med andre posisjoneringssystemer, for eksempel bordplater, innsatser, termoplastmasker og posisjoneringsspuer.

! MERK! Ifølge amerikansk lovgivning kan dette utstyret kun selges til eller forordnes av en lege.

Pasientmålgrupper

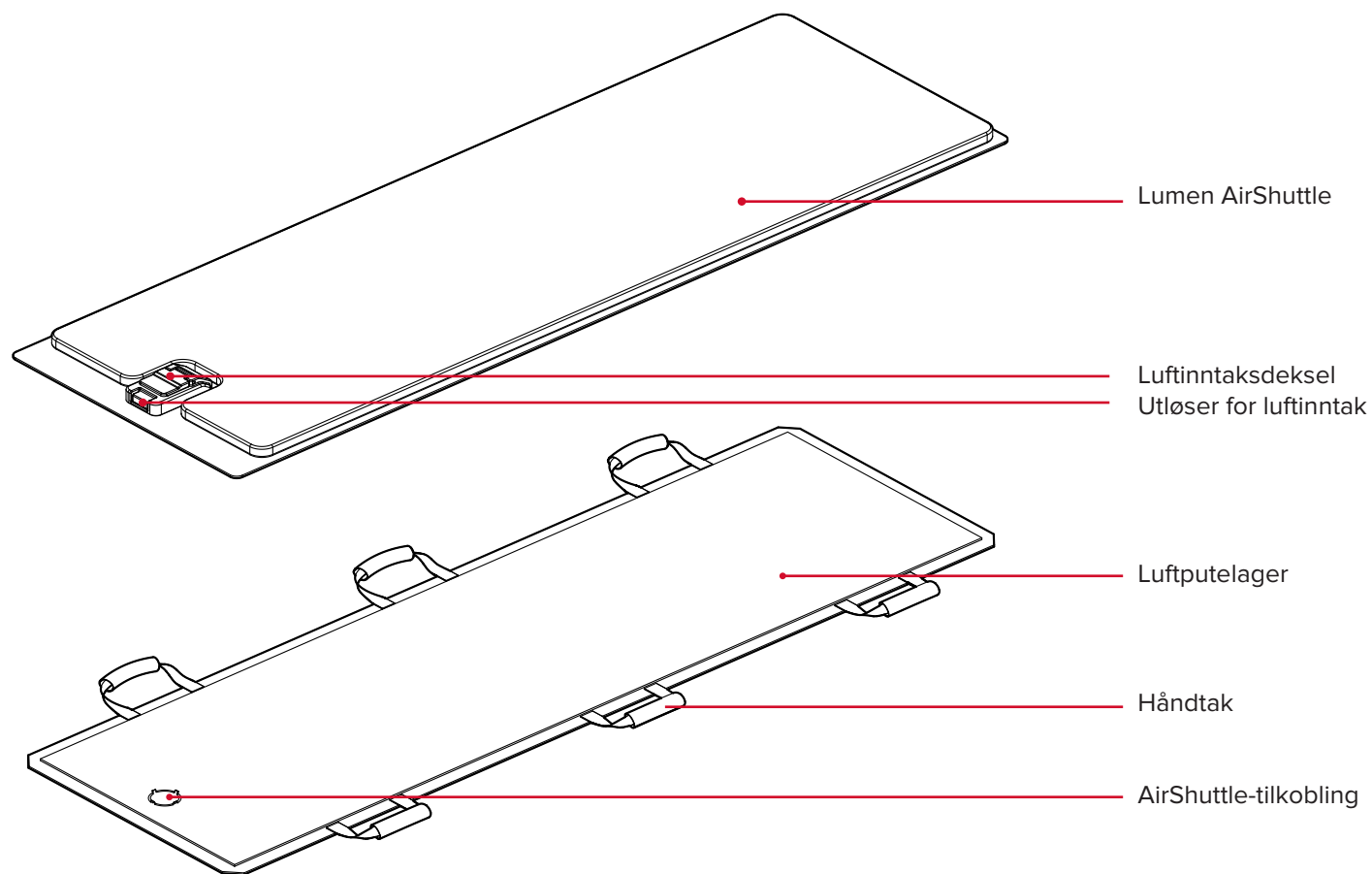
Pasienter som gjennomgår strålebehandling, diagnostisk avbildning eller andre prosedyrer som innebærer å flytte en pasient fra en overflate til en annen.

Tiltenkte brukere

Tiltenkte brukere av produktene er personer som er kvalifisert i henhold til kravene i lokale forskrifter.

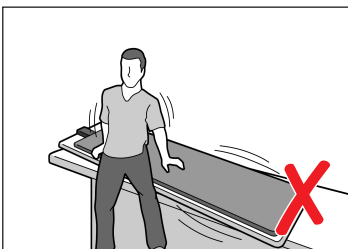
OVERSIKT OVER LUMEN AIRSHUTTLE

LUMEN AIRSHUTTLE

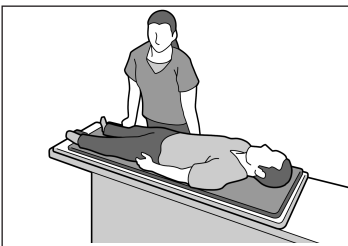


POSISJONERING AV PASIENTEN

Støtt enheten mens pasienten posisjoneres



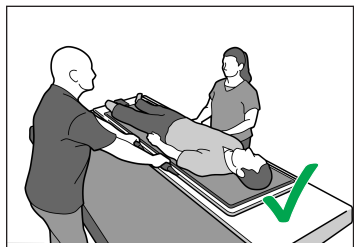
Posisjoner pasient



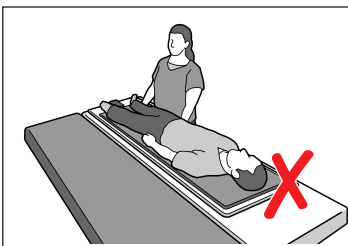
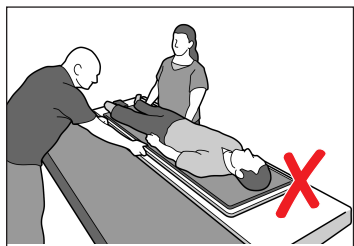
FORFLYTNING MED AIRSHUTTLE

 AirDrive Trolley (P/N 2005112 eller 143-336) og AirDrive Caddie (P/N 2008502)

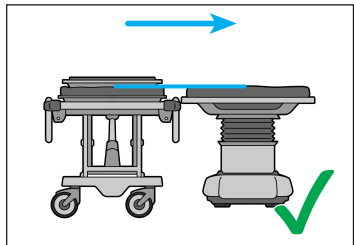
Riktig overføring



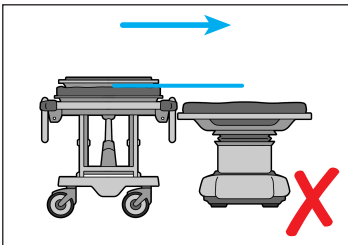
Feil overføring



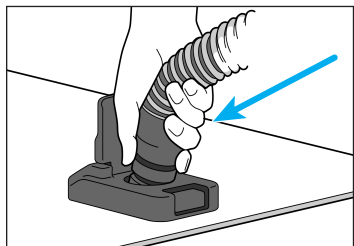
Riktig høydejustering av underlaget



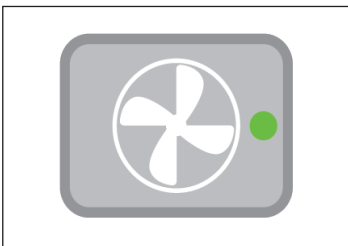
Feil høydejustering av underlaget



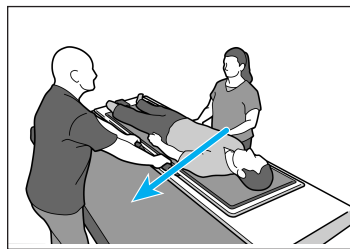
Monter luftslangen



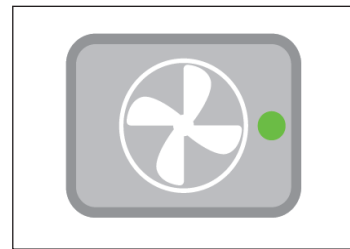
Aktiver vifteknappen



Flytt pasienten

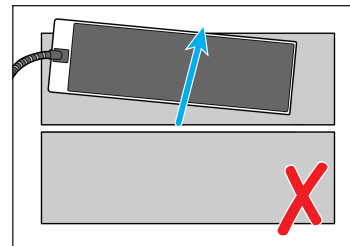
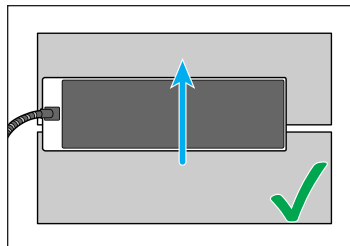


Deaktiver viften

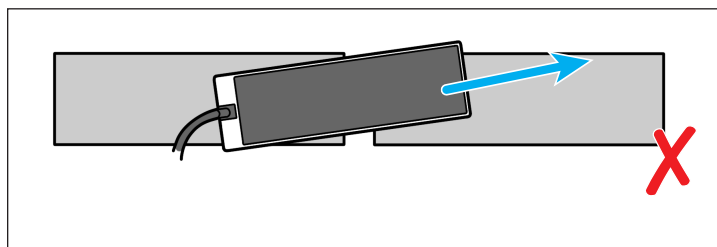
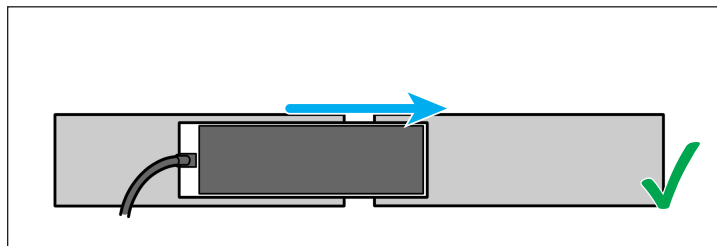


TYPER FORFLYTNINGER

Sideveis forflytning

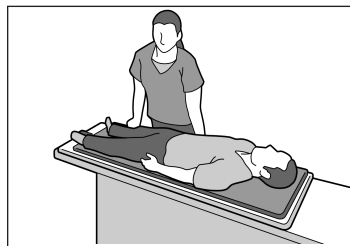


Langsgående forflytning

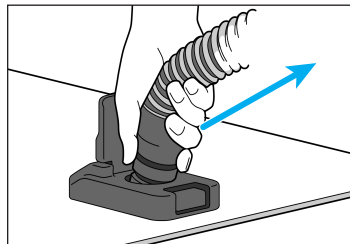


FORFLYTNING AV PASIENTEN FRA ENHETEN

Flytt pasienten



Fjern luftslangen



VEDLIKEHOLD

RENGJØRING AV SYSTEMET

Enheten kan rengjøres med en mild, ikke-slipende rengjørings- eller desinfeksjonsløsning. Rengjør ved å påføre løsningen på en ren klut og tørke av overflaten. Inspiser utstyret visuelt. Dersom det ikke er rent, må de foregående rengjøringstrinnene gjentas til det er visuelt rent. Bruk en ren klut som er fuktet med vann, og tørk av utstyret for å fjerne eventuelle rester av rengjøringsmiddel. Tørk av utstyret med en ren, tørr klut for å tørke det. Følgende rengjøringsmateriale har blitt testet og bedømt som egnet for utstyret.

- Vann
- Såpe og vann

DESINFEKSJON

Følgende produkter anbefales. Se spesifikke instruksjoner fra produsenten av det kjemiske middelet.

- 10% Clorox®-klorløsning
- Isopropylalkohol
- CaviWipes™

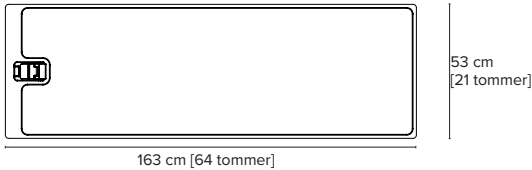
Sørg for at det ikke er rester igjen etter rengjøring for at luftlageret skal fungere riktig. Utfør siste rengjøringstrinn med vann om nødvendig. Vent til luftlageret tørker før neste bruk.

! FORSIKTIG ! Væsker som trenger inn i AirDrive Trolley, spesielt i bunnen av vognen eller i AirShuttle, kan føre til at enheten ikke virker som den skal. IKKE spray løsningen direkte på AirDrive Trolley eller AirShuttle eller la væsker renne ned i bunnen av vognen.

SPESIFIKASJONER

XT-5100-80

MÅL



VEKT

Lumen AirShuttle: 10,6 kg [23,3 pund]

DELELISTE

XT-5100-18	Luftputelager, sett, til Lumen AirShuttle
2009780	Pute til Lumen AirShuttle

CQ Medical er et registrert varemerke for Medtec.

AirDrive, AirDrive Trolley, AirShuttle og Iris AirShuttle er varemerker som tilhører Qfix.

Clorox er et registrert varemerke som tilhører The Clorox Company.

CaviWipes er et varemerke som tilhører Meterx Research LLC.